

México, D. F., 24 de junio de 1949.

Sr. Profesor L. Halpern,
I. F. A. L.
Nazas 43,
México, D. F.

Muy distinguido señor Profesor:

En nombre de nuestra Junta de Gobierno y en el propio, me complazco, al término de su curso, en darle las gracias más efusivas por su eminente cooperación, de que conservamos el mejor recuerdo y que nos ha sido sumamente provechosa.

Si usted lo encuentra oportuno, nos agradecería que, al cerrar el curso, tuviera usted la fineza de dejarnos un breve informe general sobre sus impresiones respecto a los estudiantes que lo han seguido, sin que sea necesaria una calificación en forma.

Reiterándole le agradecimiento, quedo siempre su atto. amigo y s. s.



Alfonso Reyes.

INSTITUT FRANÇAIS D' AMERIQUE LATINE

CALLE DEL NAZAS 43

MEXICO, D. F.

TELS. 14-00-15 - 11-05-20

México, D.F. a 8 de Julio de 1949.

Al Distinguido Señor Presidente del Colegio de México.

Muy apreciable Señor mio,

Ha sido para mi un inmenso placer dar el curso sobre los historiadores franceses del siglo XIX en el Colegio de México. Los muchachos son todos muy simpáticos, llenos de atenciones y con un gran afán de cultura, lo que ha sido para mí infinitamente grato.

He aquí el informe general que Vd. me ha pedido acerca de los estudiantes:

Sta. Cossío Villegas.

Conoce bastante bien el francés y está llena de buena voluntad, pero muy poco preparada para los estudios históricos. Algo superficial.

Sta. Frutos.

No conoce el francés. Es bastante seria, inteligente. Ha sacado algún provecho del curso.

Sta. Gutierrez.

Conoce bien el francés. Cultura histórica muy desarrollada. Posée todas las cualidades de una historiadora. Sabe mucho más en lo que se refiere a la historiografía francesa que los demás estudiantes.

Señor Cavazos.

Totalmente ignorante del francés. Tímido, lleno de buena voluntad. Poco preparado todavía.

Señor Chinchilla.

Entiende bastante bien el francés. Buena cultura histórica. Personalidad en sus ideas. Se interesó mucho por el curso.

Señor Luis Gonzalez.

Entiende bastante bien el francés. Muy inteligente. Madurez de pensamiento. Será un brillante historiador.

INSTITUT FRANÇAIS D' AMERIQUE LATINE

CALLE DEL NAZAS 43

MEXICO, D. F.

TELS. 14-00-15 - 11-05-20

-2-

Señor Muro.

Entiende bastante bien el francés. Muy serio, muy trabajador. Ha sacado mucho provecho al curso.

Señor Posada.

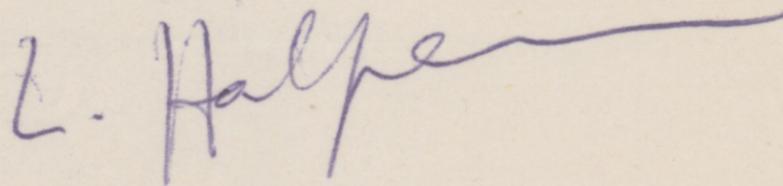
Entiende bastante bien el francés. Simpático. Inteligente. Le falta preparación.

Señor Tavera.

Conoce poco el francés. Serio, trabajador. Poco preparado todavía pero con grandes deseos de cultivarse.

En conjunto he quedado muy satisfecho de su atención e interés por el curso. Reiterándole mi placer en haberle comunicado estas noticias quedo de Vd.

su atto. y s.s.



Lázaro Halpern

México, D. F., 12 de julio de 1949.

Sr. Prof. L. Halpern,
I. F. A. L.
Nazas 43,
México, D. F.

Señor Profesor y fino amigo:

Mucho agradezco su atenta carta del 8 del actual con sus observaciones y calificaciones sobre los becarios del Colegio que tuvo usted bajo su guía en su reciente curso.

Lo saluda atentamente su amigo y afmo. servidor



Alfonso Reyes.

México, D. F., 22 de julio de 1949.

Sr. Prof. Lázaro Halpern,
I. F. A. L.
Nazas 43,
México, D. F.

Señor Profesor y fino amigo:

El Colegio de México agradece profundamente su generoso ofrecimiento de seguir colaborando con nosotros en la enseñanza de nuestro grupo de historia, y espera que los respectivos estudiantes sepan corresponder a la noble actitud de usted.

A reserva de que charlemos a mi regreso de Cuernavaca, le ruego que se haga mostrar en nuestra Secretaría la lista de publicaciones del Colegio, y escoja las que puedan interesarle. Será para nosotros un gran placer obsequiarle tales libros.

Lo saluda atenta y amistosamente su afmo. s. s.


Alfonso Reyes.
Presidente.

México, D.F., 2 de diciembre de 1949.

Sr. Prof. L. Halpern,
México, D. F.

Señor Profesor y fino amigo:

A nombre del Colegio de México, y al darse por terminados en definitiva los cursos del grupo de estudios históricos que hasta hoy venía desarrollando nuestra institución, me es sumamente grato ofrecer - a usted nuestro profundo agradecimiento por la eminente colaboración que nos ha dispensado.

Lo saluda con el mayor aprecio su atto. amigo
y servidor

EL COLEGIO DE MEXICO


Alfonso Reyes
Presidente.

AR/

México, D. F., Sábado 29 de Septiembre de 1962

El Dr. Francois Chevalier fue Objeto de un Homenaje

La Asociación Mexicana de Historiadores ofreció una cena como homenaje al ilustre historiador francés doctor Francois Chevalier y a su distinguida esposa, señora Josefina de Chevalier, para des-

pedirlos cariñosamente por su próximo viaje a Francia.

Este eminente investigador, después de haber desempeñado durante varios años con brillantez la dirección del Instituto Francés de la América Latina, que entre paréntesis, ofreció desde hace años en estrecha cooperación con las más altas autoridades de la Asociación Mexicana de Historiadores, conferencias de mesa redonda, sale para su patria, para ocupar en la Universidad de Burdeos la primera cátedra permanente sobre historia de la América Latina que se ha establecido en una institución francesa de cultura superior. El doctor Chevalier ha sido nombrado también director del Instituto Francés de Estudios Andinos, que tiene su sede en la ciudad de Lima, cargo este que le permitirá visitar a los países del continente americano con alguna frecuencia.

Junto al agasajado tomaron asiento su esposa y distinguidas investigadoras y escritoras, señoras licenciada Catalina

Sierra Casasús y doña Emilia Romero de Valle; la doctora Huguette Balzola, directora de la librería Francesa; el licenciado don Daniel Cossío Villegas, director del Colegio de México; el historiador don Arturo Arnáiz y Freg, presidente de la Asociación Mexicana de Historiadores; el doctor José Miranda, investigador en el Instituto de Historia de la Universidad Nacional; el profesor don Wigberto Jiménez Moreno, director del Instituto de Investigaciones Históricas de Antropología; el licenciado don Moisés González Navarro, subdirector de la biblioteca de la secretaría de Hacienda, y don Luis González y González, catedrático de la Escuela de Ciencias Políticas y Sociales.

La cena transcurrió dentro de un grato ambiente y se hicieron planes para diversas reuniones en las que se abordarán temas de la Historia y la Antropogeografía de los Países de la América Latina, dentro de los claustros de algunas de las más destacadas universidades francesas. A los postres se le entregó al doctor Chevalier un diploma que lo acredita como socio de honor de la Asociación Mexicana de Historiadores.

El doctor Chevalier, que es autor de un libro famoso sobre La Formación de los Grandes Latifundios en México, a lo largo de los siglos XVI y XVII que ha sido traducido a varias lenguas, deja en México muchos amigos que ha sabido formarse por su proverbial gentileza. Su obra cultural y administrativa al frente del IFAL, es vista con verdadera admiración por todos los que lo han conocido.

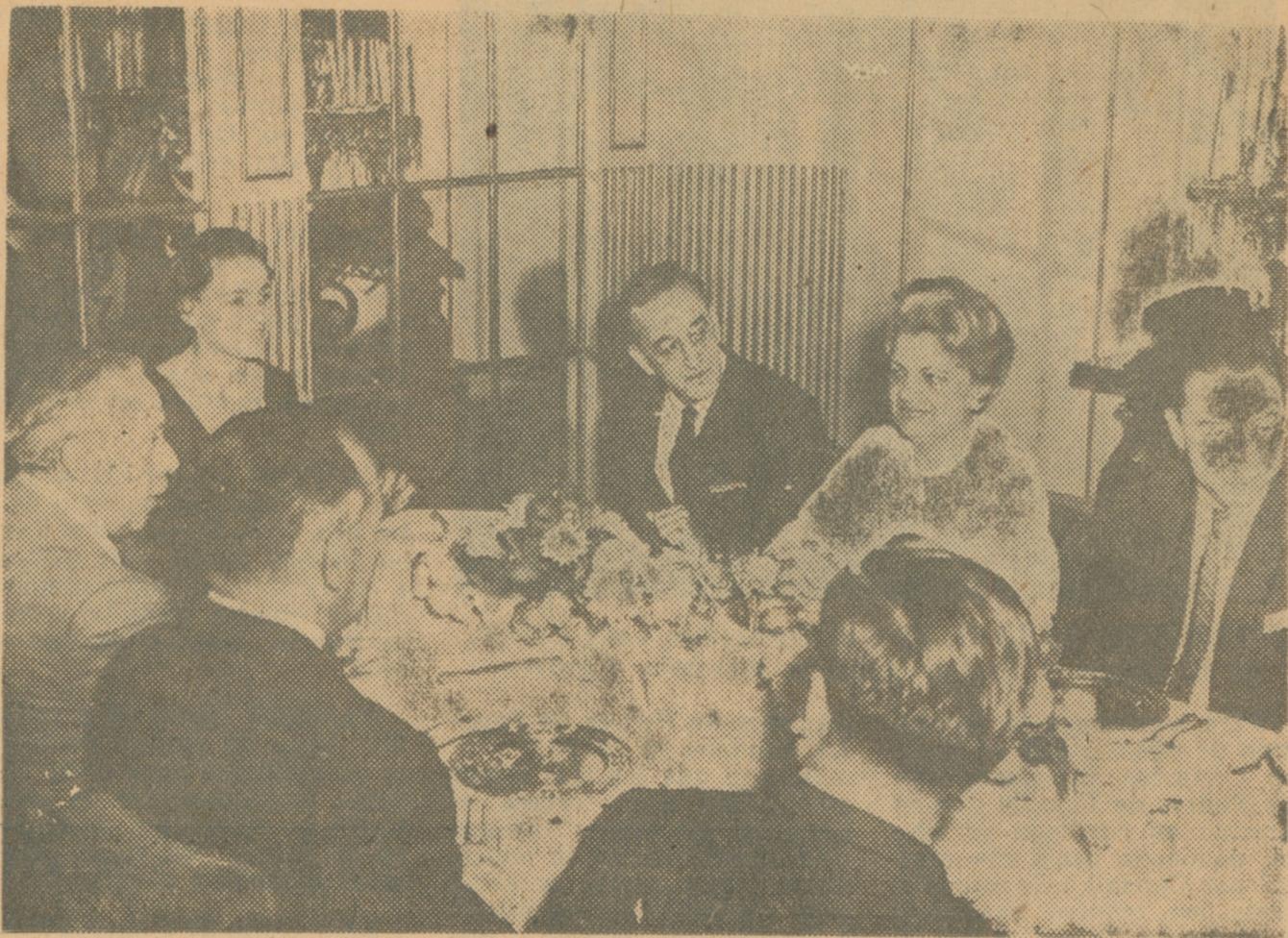
Aunque los esposos Chevalier permanecerán en contacto con sus amigos mexicanos, dejan un hueco difícil de llenar en la vida intelectual de México.



EN EL HOMENAJE que los directores de la Asociación Mexicana de Historiadores ofrecieron en honor del doctor Francois Chevalier y de su esposa, señora Josefina de Chevalier, se tomó esta gráfica en la que vemos, de izquierda a derecha, a la señora licenciada Catalina Sierra

Casasús, la agasajada, el agasajado, la escritora peruana doña Emilia Romero de Valle, la doctora Huguette Balzola. De pie, licenciado Moisés González Navarro, el historiador don Arturo Arnáiz y Freg, el licenciado Daniel Cossío Villegas, el doctor José Miranda y el historiador don Luis González y González.

Homenaje a los Señores Chevalier



LICENCIADO Daniel Cosío Villegas, Arturo Arnáiz y Freg, Luis González y González, Josephe Chevalier, doctor José Miranda, licenciada Catalina Sierra Casasús y el licenciado Moisés González Navarro

La Asociación Mexicana de Historiadores, que desde hace varios años ha ofrecido, en estrecha cooperación con las autoridades del Instituto Francés de la América Latina, varios ciclos de conferencias, reunió a sus directivos para ofrecer un testimonio de homenaje al ilustre historiador francés, doctor Francois Chevalier y a su distinguida esposa Josephe, con motivo de que salen hacia su patria.

El doctor Chevalier ocupará en la Universidad de Burdeos la primera cátedra permanente sobre Historia de América Latina que se ha establecido en una institución francesa de Cultura Superior. También ha sido nombrado director del Instituto Francés de Estudios Andinos, que tiene su sede en Lima, cargo que le permitirá visitar los países del Continente Americano con frecuencia.

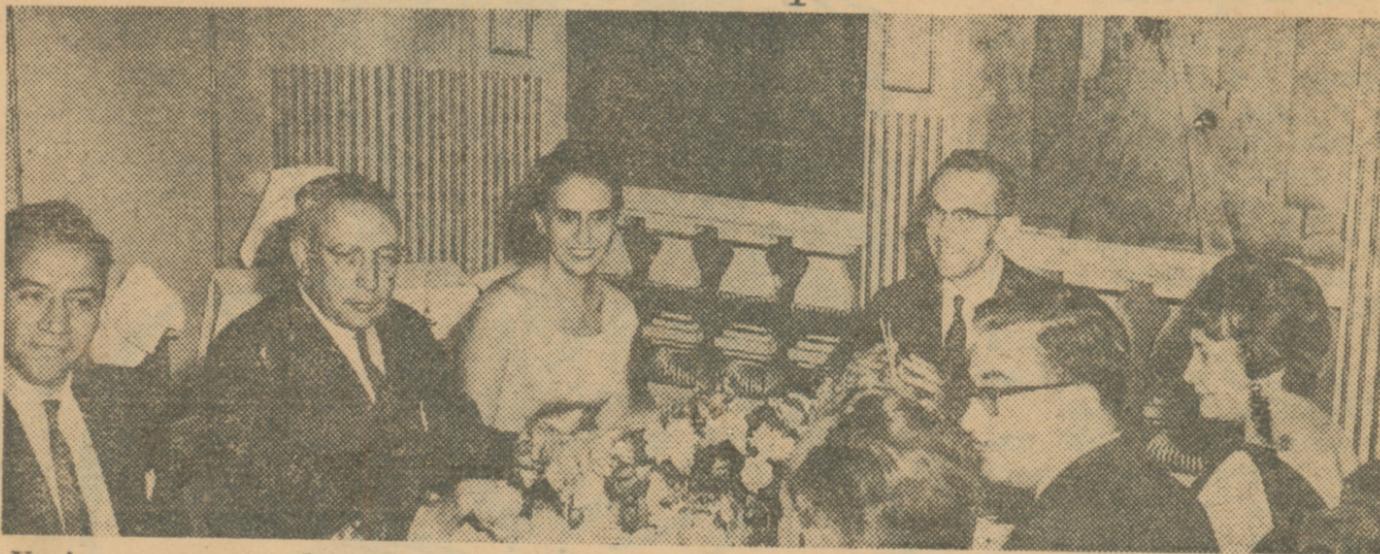
Junto al doctor Chevalier y su señora esposa, tomaron asiento doña Catalina Sierra Casasús y doña Emilia Romero de Valle; la doctora Huguette Balzola, directora de la Librería Francesa, el licenciado Daniel Cosío Villegas, director de "El Colegio de México"; el historiador Arturo Arnáiz y Freg, presidente de la Asociación Mexicana de Historiadores; el doctor José Miranda, investigador en el Instituto de Historia de la Universidad Nacional; el profesor Wigberto Jiménez Moreno, director del Instituto de Investigaciones Históricas del Instituto de Antropología, el

licenciado Moisés González Navarro, subdirector de la Biblioteca de la Secretaría

de Hacienda, y D. Luis González y González, catedrático de la Escuela de Ciencias Políticas y Sociales.

La cena de homenaje a los Chevalier transcurrió en medio de un ambiente verdaderamente grato. Se hicieron planes para diversas reuniones en las que se abordarán temas de la historia y la antropogeografía de los países de la América Latina, dentro de los claustros de algunas de las más destacadas universidades francesas. A la hora de los postres, fue entregado al doctor Francois Chevalier un bello diploma que lo acredita como Socio de Honor de la Asociación Mexicana de Historiadores.

Despedida de los Esposos Chevalier



Varios programas de trabajo se pusieron en marcha en la cena de despedida de los esposos Chevalier. De I. a D.: Lic. Moisés González Navarro, historiador Wigberto Jiménez Moreno, doctora Huguette Balzola, Dr. Francois Chevalier, don Arturo Arnáiz y Freg, don Luis González y González y doña Emilia Romero de Valle.

La Asociación Mexicana de Historiadores, que desde hace varios años ha ofrecido, en estrecha cooperación con las más altas autoridades del Instituto Francés de la América Latina, varios ciclos de conferencias de excepcional interés dentro de la mesa redonda de Historia Social que funciona en el I.F.A.L., reunió a sus directivos para ofrecer un testimonio de homenaje al ilustre historiador francés Dr. François Chevalier y a su distinguida esposa Josephe. Para ello, había un motivo. Ese eminente investigador, después de haber desempeñado durante varios años con gran brillantez la dirección del Instituto Francés sale hacia su patria para ocupar en la Universidad de Burdeos la primera cátedra permanente sobre Historia de la América Latina que se ha establecido en una institución francesa de cultura superior. El doctor Chevalier ha sido nombrado también director del Instituto Francés de Estudios Andinos que tiene su sede en la ciudad de Lima, cargo éste que le permitirá visitar los países del Continente Americano con una gran frecuencia.

y sobre la vida económica de Francia se imparten en las aulas del I.F.A.L.

En la ceremonia estuvieron presentes destacadas personalidades de nuestra vida social, económica y cultural. Anotamos la presencia de Madame Josphe Chevalier, la del Lic. D. Pablo Macedo, presidente del Banco Mexicano; la de la señorita doctora Huguette Balzola, Directora de la Librería Francesa; del arquitecto Vladimir Kaspé, de don Arturo Arnáiz y Freg, presidente de la Mesa Redonda de Historia Social del I. F. A. L., la del músico Luis Adomián, director de la Coral del I. F. A. L.; del excelentísimo señor Philippe Contave, Embajador de Haití ante el Comité Cultural de la OEA, y señora; de Fray Alberto de Ezcurdia, de la señora Margarita Nelken, señor Mejid Kebaili, Con-

sejero de la Embajada de Francia; señor André Rougon, Director de Cursos del I. F. A. L. y señora Mathilde de Rougon; señor Maximino Michel, Director de El Puerto de Liverpool; señora Malú de García Ascot, Bibliotecaria del I. F. A. L.; M. Coutolenc, Director del Palacio de Hierro y señora; Madame Monique Lion, señor Duriex, Cónsul General de Francia; señor de Durieux, esposa del Cónsul de Francia, Ing. Carlo Durand y señora, M. A. Sicari, Consejero Comercial de la Embajada de Francia; señorita profesora Alvarez Villela, señorita Autrique, y otras distinguidas personalidades.

Después de que el doctor Chevalier recibió felicitaciones muy efusivas, la champaña francesa circuló con profusión entre todos los concurrentes.

CONDECORACION

En una ceremonia que tuvo lugar en una de las salas del Instituto Francés de la América Latina, el eminente historiador francés, doctor Francois Chevalier, recibió la Cruz de Caballero de la Legión de Honor de la República Francesa. Le fue impuesta por el Excmo. Sr. M. Raymond Offroy, Embajador de Francia en México.

Investido con los poderes concedidos por el Presidente de la República Francesa, el Embajador de Francia entregó la preciada condecoración al doctor Chevalier; pero antes de hacerlo pronunció un elocuente discurso en el que elogió la importancia de los libros y trabajos que como investigador histórico ha publicado el doctor Chevalier. Destacó la admirable tarea que al frente del Instituto Francés de la América Latina acertó a desarrollar a lo largo de varios años, triplicando la plan-ta física de la institución, multiplicando sus actividades culturales y elevando a la cifra de siete mil el número de alumnos inscritos en los diversos cursos que sobre lengua, literatura, arte, historia